

Zeitschrift: Schweizer Textilien [Deutsche Ausgabe]
Herausgeber: Schweizerische Zentrale für Handelsförderung
Band: - (1959)
Heft: 4

Artikel: In einem Blumengarten
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-793478>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

In einem Blumengarten

«Helanca» setzt sich auch auf dem Gebiete der Oberkleider durch

Bei der vom Schweizerischen Wirkereiverein durchgeführten reizenden Modenvorführung vom 10. Juni im Rahmen der «G 59», der ersten schweizerischen Gartenbauausstellung¹, konnte man prächtige Modelle von Kleidern und zweiteiligen Ensembles in Wirkerei aus «Helanca»-Garnen sehen. Es sei daran erinnert, dass es sich dabei um ein dehnbares Garn auf der Grundlage von Nylon handelt. Die auf die Firma Heberlein & Co. A.G. in Wattwil zurückgehende schweizerische Erfindung ist heute in der ganzen Welt bekannt und wird in zahlreichen Ländern unter Lizenz fabriziert. «Helanca» hat einen bedeutenden Platz in der Unterkleiderindustrie gewonnen, wo seine guten Eigenschaften bereits seit einer Reihe von Jahren geschätzt werden. Gegenwärtig setzt sich dieses Erzeugnis auch in der Oberkleidermode durch, da es Qualitäten erlaubt, die den aus den herkömmlichen Geweben verfertigten Kleidern in keiner Weise nachstehen. Das beweisen die drei auf dieser Seite abgebildeten Bekleidungsstücke, die anlässlich der Ausstellung «G 59» photographiert worden sind.

¹ S. «Textiles Suisses» Nr. 2/1959, S. 116.



Deux-pièces mit Fischgrat-Dessin gewirkt, mit «Helanca» Garn und Wolle
MODÈLE VOLLMOELLER S. A., USTER



Damensommerkleid aus gewirktem und bedrucktem Stoff aus «Helanca» Garn
MODÈLE «ISA», JOS. SALLMANN & CO., AMRISWILL

Photos Tenca



Deux-pièces aus gewirktem und bedrucktem Stoff aus «Helanca» Garn
MODÈLE «DUO», ASPOR S. A., PORRENTUROY



Das vielseitige Nylon

In unserer letzten Nummer (Nr. 3/1959, S. 113) haben wir auf die Einrichtung eines Büros des amerikanischen Unternehmens Josef Bancroft & Sohn Co. S. A. in Zürich hingewiesen. In Zusammenarbeit mit der Société de la Viscose suisse in Emmenbrücke hat diese Firma ihre vielseitige Nylonfaser in der Schweiz eingeführt; sie ist unter dem Namen « Ban-Lon » bereits bekannt geworden. Diese Faser, die in ihrer schweizerischen Verarbeitung die Bezeichnung « Ban-Lon Nylsuisse » trägt, wird schon von einer Reihe von schweizerischen Wirkereifabrikannten verwendet. Die zu der vom Schweiz. Wirkereiverein im Rahmen der « G 59 » veranstalteten Modellvorführung geladenen Gäste hatten Gelegenheit, einige hübsche in « Ban-Lon Nylsuisse » gestrickte oder gewobene Stücke zu bewundern *. Wir bringen hier die Abbildung einiger dieser interessanten Modelle.

* S. « Textiles Suisses » Nr. 2/1959, S. 116.

Elegantes Deux-pièces bestehend aus Kleid und Jacke, in schwarz-weiss Wevenit « Ban-Lon Nylsuisse »; leicht zu waschen, schnell trocknend, muss nicht gebügelt werden.

MODÈLE: HUMBERT ENTRESS A.G., AADORF.

Photos Tenca

Entzückendes Deux-pièces aus blass-mauve « Ban-Lon Nylsuisse »; der Rock ist permanent plissiert.

MODÈLE: NABHOLZ A.G., SUHR

Reizendes permanent-plissiertes Kleid aus « Ban-Lon Nylsuisse ».

MODÈLE: NABHOLZ A.G., SUHR



Moderne Bluse mit halsfermem Kragen, über dem Rock zu tragen, aus « Ban-Lon Nylsuisse »-Gewebe; leicht zum waschen, im Nu trocken, muss nicht gebügelt werden.

MODÈLE: R. BRAUNSCHWEIG & CO., ZÜRICH